

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Antragsteller** PLAZUR SAS - GROUPE ANVI  
60J, avenue du 14 juillet  
21300 CHENOVE FRANCE

**N° 8042  
Indice 4**

**REFERENZUNTERLAGEN :**

- Strassenverkehr : ADR (Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Eisenbahn : RID(Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Binnenschifffahrt : ADN (Teil 6), Ausgabe 01/01/2021
- Transport auf dem Seeweg \* : Stand des IMDG-Codes (Teil 6), 01/01/2021
- Transport auf dem Luftweg : DOC OACI 9284 AN/905 (Teil 6), Überarbeitung 2021/2022
- UN Recommendations on the transport of dangerous goods - Model Regulations - ST/SG/AC.10/1/Rev.21 - Part 6

**BESCHREIBUNG DES BEHÄLTERTYP(S)** (Nach den Angaben vom Antragsteller) Muster registriert unter Nr 13961D

- Hersteller : ANVI PLASTURGIE SAS / F71370 Saint Germain du Plain
- Verpackungscode : 3H2
- Behältertyp, Werkstoffe : Jerricane, Plastique
- Herstellart : Injection
- Handelsbezeichnung : 2500L
- Werkstoffe : PP
- Dichte : -
- Schmelzindex 230 °C; 2,16 kg : 20g / 10 min
- Zeichnungen : CUVE 2500 - COUVERCLE L, VOLET, POUSSOIR G, POUSSOIR D
- Nennvolumen : 2,125 L
- Überlaufvolumen : 2,511 L
- Leermasse(tara) : 0,246 = ( 0,143 + 0,103 ) kg
- Aussenabmessungen : 0,185 x 0,147 x 0,199 m
- Mindestwandstärke : 1,65 mm
- Verschlüsse : Couvercle plastique (PP) clipsé sur le dessus du corps avec 4 languettes + volet plastique (PP) pivotant a l'aide de 2 poussoirs. Fab. ANVI PLASTURGIE SAS F-71370 St Germain du Plain - identification COUVERCLE L
- Handhabung : Sans
- Druckausgleichsvorrichtung : Néant
- Typ Ballastes : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Besonderheiten : Sans

**ZUGELASSENER EINSATZBEREICH :** Feste gefährliche Güter unter folgenden Voraussetzungen :

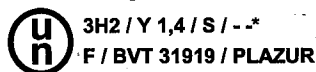
- Verpackungsgruppe : II, III
- Max. Bruttomasse : 1,4 kg
- Stapeldruckprüfung : Maximale belastung : 20 kg

**PRÜFUNGEN UND KENNZEICHNUNG :**

Prüfergebnisse zufriedenstellend gemäss Prüfbericht : **BVT 31919 indice 1 du 03/05/2012**

Referenz-und Index-Plan zur Qualitätssicherung **PAQ 3191-3F-1659 indice 1**

Muster der anzubringenden Kennzeichnung, Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen vorausgesetzt :



\* Siehe Anhang zum Zulassungszertifikat

Der französische Text bildet die Grundlage für die Übersetzung. Sollte ein Unterschied zwischen dem Französischen Text und dem Text in einer anderen Sprache bestehen, ist der französische Text massgebend.

Erstellt in Rungis

Den 13/12/2022

Für eine Dauer von 5 Jahren

Eine Ausfertigung der Zulassungsbescheinigung wird dem Verkehrsministerium übermittelt.

Der Leiter des amtlich anerkannten Prüflabors

L. DAROLLES

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES  
CERTIFICAT D'AGREMENT DE TYPE D'EMBALLAGE**

**Demandeur :** PLAZUR SAS - GROUPE ANVI  
60J, avenue du 14 juillet  
21300 CHENOVE FRANCE

**N° 8042  
Indice 4**

**DOCUMENTS DE REFERENCE :**

- Transport par route : ADR (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par chemin de fer : RID (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par voie navigable : ADN (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport par voie maritime : Code IMDG (Partie 6), à jour au 01/01/2021
- Transport aérien : DOC OACI 9284 AN/905 (Partie 6), à jour 2021/2022
- Recommandations des Nations Unies relatives au transport des marchandises dangereuses - Règlement type - ST/SG/AC.10/1/Rev.21 - Partie 6

**DESCRIPTION DU TYPE D' EMBALLAGE** (selon les données de demandeur) : N° d'ordre 13961D

- Fabricant : ANVI PLASTURGIE SAS / F71370 Saint Germain du Plain
- Code d'emballage : 3H2
- Type, matériau : Jerricane, Plastique
- Mode de fabrication : Injection
- Référence commerciale : 2500L
- Matière première constitutive : PP
  - Densité : -
  - Melt index 230 °C; 2,16 kg : 20g / 10 min
- Plans : CUVE 2500 - COUVERCLE L, VOLET, POUSSOIR G, POUSSOIR D
- Capacité nominale : 2,125 L
- Capacité réelle : 2,511 L
- Poids à vide (tare) : 0,246 = ( 0,143 + 0,103 ) kg
- Dimensions extérieures hors tout : 0,185 x 0,147 x 0,199 m
- Epaisseur minimale : 1,65 mm
- Fermetures : Couvercle plastique (PP ) clipsé sur le dessus du corps avec 4 languettes + volet plastique (PP ) pivotant à l'aide de 2 poussoirs. Fab. ANVI PLASTURGIE SAS F-71370 St Germain du Plain - Identification COUVERCLE L
- Manutention : Sans
- Décompression : Néant
- Granulométrie du lest : Granulés PE (59 grains par gramme)
- Particularités : Sans

**DOMAINE D'UTILISATION AGREE** Marchandises dangereuses solides dans les conditions suivantes :

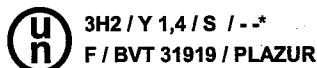
- Groupe d'emballage : II,III
- Masse brute Maximale : 1,4 kg
- Gerbage : Charge maximale : 20 kg

**EPREUVES ET MARQUAGE :**

Résultats d'épreuves satisfaisants, selon rapport : **BVT 31919 indice 1 du 03/05/2012**

Référence et indice du plan d'assurance de la qualité : **PAQ 3191-3F-1659 indice 1**

Modèle de marquage à apposer sous réserve du respect des dispositions réglementaires:



\* se reporter à l'annexe au Certificat d'agrément

Délivré à Rungis

Le 13/12/2022

Pour une durée de 5 ans

Un exemplaire du Certificat d'agrément est transmis au Ministère chargé des transports.

Le Responsable du laboratoire agréé

M. L. DAROLLES



**Bureau de Vérifications Techniques**

36 rue du Jura

CS 10398

94633 RUNGIS CEDEX

FRANCE

Tél. +33 (0)1 41 80 59 00

S.A.S au capital de 282 150 € RCS CRETEIL B 309 306 918 NAF 7120B

Annexe au Certificat N° 8042 Indice 4

**Légende :**

3H2	= Code de l'emballage * Verpackungscode / <i>Packaging code</i>
Y	= Groupe de l'emballage II,III Verpackungsgruppe / <i>Packaging group</i>
1,4	= Masse brute en kg Bruttomasse in kg / <i>Gross weight in kg</i>
S	= Solides Feststoffe/ <i>Solids</i>
--	= Mois et les deux derniers chiffres de l'année de fabrication de l'emballage Monate und die zwei letzten Zahlen des Jahres der Herstellung der Verpackung / <i>The month and the last two figures of the year of manufacture of packaging</i>
F	= Signe de l'état dans lequel l'agrément a été accordé Kennzeichnung des Staates, der Zulassung erteilt / <i>Country of issue of authorization</i>
BVT	= Initiales du laboratoire agréé qui a procédé aux épreuves Kurzname des testenden Labors / <i>Initials of the approved laboratory which carried out the tests</i>
31919	= Numéro du rapport d'épreuve Nummer des Prüfberichts / <i>Test report number</i>
PLAZUR	= Nom ou sigle du fabricant Name oder Kürzel des Herstellers / <i>Name or initials of the manufacturer</i>

Les lettres, les chiffres et les symboles doivent mesurer au moins 12 mm de hauteur, sauf sur les emballages de 30 litres ou 30 kg ou moins, où leur hauteur doit être d'au moins 6 mm ainsi que sur les emballages de 5 litres ou 5 kg ou moins, où ils doivent avoir des dimensions appropriées.

Letters, numerals and symbols shall be at least 12 mm high, except for packagings of 30 litres or 30 kg capacity or less, when they shall be at least 6 mm in height and for packagings of 5 liters or 5 kg or less when they shall be of an appropriate size.

## CERTIFICATE OF TEST

N° P-19.363H/PI2500

**Date certificate:****17/02/2020****Test sample:**

Sharps container Type: PI2500

Material : Polypropylene

Weight : 0.25Kg

Real capacity : .2.5 L

**Owner****PLAZUR**

Avenue du 14 juillet, 60J

21300 CHENOVE

France

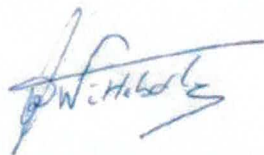
**Manufacturer:****ANVIPLASTURGIE**

38 route de Louhans

71370 Saint GERMAIN DU PLAIN

**Executed Tests:**Sharps injury protection - Requirements and test method -  
Sharps containers according ISO 23907-1:2019: Part 1: Single  
-use sharps containers:

- Container Stability
- Strength of handle(s)
- Resistance to penetration
- Resistance to damage and leakage after dropping
- Resistance to spillage by toppling.

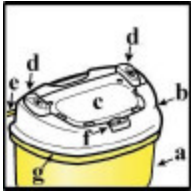
**Test results:**The test results show that the tested items are in conformity  
with the requirements set out in P-19.363H.The complete description of the presented samples, the results  
and findings of the tests are given in **report P-19.363H of  
17/02/2020** which is inextricable to this certificate.Any change to the supplied material implies a new series of  
conformity testing.**The test results relate only to the tested items.**Eng. Maxence Wittebolle  
General Manager*This certificate of test shall not be reproduced except in full without written approval of IBE-BVI.*



# PICADOR KANÜLENBOXEN GEBRAUCHSANWEISUNG

## Informationsblatt für die Verwender

### I – BESCHREIBUNG



- a- Unterteil (Behälter)
- b- Deckel
- c- Verschlussklappe
- d- Druckknöpfe
- e- Kabelbinder
- f- Verriegelungszunge
- g- Füllgrenze

### II – MONTAGE

Modelle 1,5L - 2,5L - 9L



Modelle 3,5L - 5,5L - 7,5L

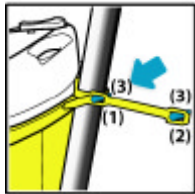


Die Box auf einem festen Untergrund stellen und den Deckel auf der Oberkante positionieren:

- 1- **Positionierung:** jeder Nocken (4 oder 6 gemäß Modell) im Oberrand einführen
- 2- **Komplettes Einrasten:** mit beiden Händen auf jeder Nocke fest drücken

→ visuell überprüfen, daß alle Nocken korrekt eingerastet sind. die 4 oder 6 (je nach Modell) weiße Klips müssen hervorragen

### III – KABELBINDERBENUTZUNG

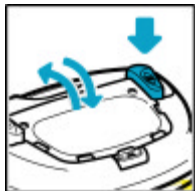


- 1- Der integrierter wiederverwendbarer Kabelbinder erlaubt es die Box auf verschiedene Stützen oder Trägern zu befestigen
- 2- Die Schlaufe auswählen, die sich an den Durchmesser der benutzten Stütze anpaßt (1) (2)
- 3- Das Kabel in Pfeilrichtung einfügen & die Zunge (3) ziehen um das Kabel zu blockieren
- 4- Auf der Verriegelungszunge drücken um die Box loszubinden

### IV – BOXBENUTZUNG (mit Klappe und provisorischen Verschuß)

**VORSICHT: die Fülllinie, die durch Pfeile gekennzeichnet ist, beachten (generell auf dem Niveau der Verbindung zwischen Unterteil und Deckel, außer Pi9000 – siehe Etikett)**

#### Öffnung / Schließung der Klappe



Auf einem der Druckknöpfe drücken um die Verschlussklappe zu öffnen oder schließen

→ Dank der Knöpfe werden Verletzungen und Verseuchungen vermieden

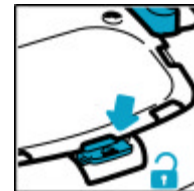
#### Provisorische Schließung



Ein leichter Druck auf der Verschlussklappe ausüben, in Höhe der Verriegelungszunge

→ Die Klappenöffnung an Hand der Knöpfe ist nicht mehr möglich

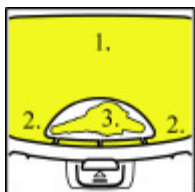
#### Freigabe der Schließung



Verriegelungszunge eindrücken um die Klappe wieder frei zu geben

→ die Druckknöpfe sind wieder aktiviert

### V – UNIVERSALE ABZIEHVORRICHTUNG



- 1- Breite Füllöffnung für umfangreiche Gegenstände (Skalpelle, komplette Spritzen, ...)
- 2- Abdrehvorrichtung zur Trennung von Kanülen und Nadeln von Spritzen
- 3- Abziehvorrichtung für Insulin-Füller oder Injektoren

### VI – ENDGÜLTIGE SCHLIESSUNG



- 1- Die Klappe schliessen
  - 2- Die 6 Verschlusszonen, die auf der Klappe angeordnet sind, erkennen
  - 3- Auf jeder Zone fest drücken: hinten (1) starten, dann vorne (2) und schließlich in der Mitte (3)
- überprüfen, daß die Schließungsindikatoren korrekt eingerastet worden sind.

# EMPFEHLUNGEN FÜR DIE RICHTIGE BENUTZUNG DER PICADOR KANÜLENBOXEN

Die Kanülenboxen aus Polypropylen sowie ihre Entsorgung sind für Ihre Einrichtung sehr kostspielig. Diese Boxen sind speziell für feste und scharfe infektiöse Abfälle geeignet, die einen mäßigen Risiko für die Gemeinschaft darstellen.

→ bitte sich auf die internen Abfallesortierungsplänen und auf den internationalen Normen (NF X 30-511 und DIN EN ISO 23907) beziehen.

**Das Sicherheitsniveau kann durch eine schlechte Benutzung des Behälters beschädigt werden (zum Beispiel wenn die Box nicht korrekt geschlossen worden ist oder der Deckel nicht korrekt montiert).**

## Empfehlungen vor der Benutzung:

- Die Gebrauchsanweisung lesen, insbesondere für die Montage der Elementen und für die endgültige Schließung.
- Die Anweisungen für die Montage und die Benutzungsempfehlungen respektieren.
- Die Verpackung nur dann benutzen wenn sie gebrauchsfertig ist, d. h. wenn der Deckel auf der Box richtig montiert ist.
- Die Position der Greifzone und die Füllgrenze erkennen.
- Die Box auf einem Stützen-Träger dank des Kabelbinders befestigen um die Benutzung mit einer Hand zu gewährleisten.

## Empfehlungen während der Benutzung:

- **Die Füllgrenze respektieren – sobald sie erreicht ist, die Box endgültig schließen.**
- Die Boxen außer Reichweite von Kindern halten.
- Sicherstellen, daß die provisorische Schließung nach jedem Gebrauch benutzt wird.
- Nie die Hand oder einen Teil der Hand in die Box einführen.
- Niemals die Abfälle mit Gewalt einführen.
- Die endgültige Schließung gemäß Gebrauchsanweisungen prüfen.
- Die Box niemals wiederöffnen.
- Die Boxen können während 18 Minuten auf 134°C vor der Benutzung autoklaviert werden. **Die Abfälle müssen gemäß Regelungen behandelt und entsorgt werden.**

Boxreferenz	NUTZINHALT [L]	MAX. BRUTO MASSE [kg]	AUßENMAß (L x l x h) [cm]
Pi0500			
Pi1500	1,15	1,00	18,5 x 13 x 12
Pi2500	2,13	1,38	18,5 x 13 x 20
Pi3500	2,80	1,86	22,7 x 16 x 16,8
Pi5500	4,68	2,84	22,7 x 16 x 27
Pi7500	6,38	3,83	22,7 x 16 x 39
Pi9000	7,50	4,75	18,5 x 13 x 64,5

## BEDEUTUNG DER DATUMSSTEMPELN

Der Datumsstempel auf dem Kabelbinder der Box bezeichnet die Herstellungskalenderwoche im Jahr (52 Wochen pro Jahr).



z.B.: hier wurde die Box in der KW 29 hergestellt

→ : dieser Pfeil zeigt die Zehnerstelle der Wochennummer (also von 0 bis 5)

? : dieser Pfeil zeigt die Einheit der Wochennummer (also von 0 bis 9)

Die 2 Datumsstempeln auf der Deckelinnenseite bei den Druckknöpfen weisen das Herstellungs-Jahr und Monat an.



→ : Herstellungsmonatsnummer + Jahr (auf beiden Seiten des Pfeils)

## BEDEUTUNG DER UN NUMMER



**3H2/Y1/S/12/F/BVT319110/PLAZUR**

3 ist das Behältertyp: hier Kanister

„H“ steht für das Material: = Kunststoff und „2“ für abnehmbarer Deckel

„Y“ steht für die die Verpackungsgruppe II + III

1 ist die maximale Bruttomasse in kg der Verpackung für feste Stoffe

„S“ bedeutet daß die Verpackung für feste Stoffe zugelassen ist

12 ist das Herstellungs-jahr

„F“ steht für Frankreich (Staat, wo das Behälter zugelassen worden ist)

BVT = Name des Laboratoriums, das die Box geprüft hat + Nummer der Zulassung

Hersteller

Die gravierte Markierung auf dem Behälterboden zeigt an, daß es sich um ein Modeltyp handelt, das erfolgreich die ADR Tests bestanden hat, und daß die Box mit dem Kapitel 6.1.3 der ADR, was mit der Boxherstellung (und nicht dem Gebrauch), übereinstimmt.